



# P R É C I S

POUR la veuve JON , Loueuse de chaises à  
Paris , appellante.

CONTRE FRANÇOIS TRÉPIER , CLAUDE  
GAMBERT , & NICOLAS THIRION , *domesti-  
ques , intimes.*

Quod genus hoc hominum ? quæve hunc tam barbara morem  
Permittit patria ? Hospitio prohibemur arenæ.

DEUX Echevins & le Substitut de M. le Procureur-  
général au Bureau de la Ville , ont donné verbale-  
ment , chacun à leur valet , des portions des bords de  
la rivière de Seine. Ces valets en ont *vendu* à la veuve  
Jon , pour le jour des fêtes de la Paix , environ neuf  
toises , moyennant quinze cent livres consignées  
d'avance entre les mains d'un des Echevins. La veuve  
Jon , qui n'a pas pu en jouir , redemande son argent ,  
que lui refuse la Sentence du Bureau de la Ville , de-  
vant lequel on se doute bien qu'elle n'a pas com-  
paru.

A





Telle est l'idée de la cause ; en voici les circonstances.

*F A I T.*

La veuve Jon, Loueuse de chaîses aux Carmes de la place Maubert & à saint Etienne-du-Mont, ayant fait des pertes considérables sur ces baux, ayant eu, en outre, le malheur de voir consumer huit cent chaîses à elle, par un incendie arrivé il y a trois ans à saint Etienne-du-Mont, crut trouver dans les fêtes de la Paix une occasion de gagner quelque chose.

Elle apprit que les valets de deux des Echevins & celui du Substitut de M. le Procureur-général au Bureau de la Ville, *vendoient*, sans qu'elle sçût de quel droit, les bords de la rivière de Seine : elle les alla trouver ; & , d'un terrain d'environ soixante toises, au bas de la terrasse du Palais Bourbon, dont ils se dirent les maîtres, ils consentirent de lui en vendre pour un jour huit à neuf toises, qu'elle ne put avoir à rien moins de quinze cent livres, qu'encore ils exigèrent qu'elle consignât d'avance.

La consignation entre leurs mains ne parut pas à la veuve Jon de la plus grande solidité, en cas de recours. Ils prièrent M<sup>e</sup>. Babilie, au service duquel l'une des parties adversaires étoit alors, de vouloir bien s'en charger. La veuve Jon, lui remit quinze cent livres ; & il lui donna l'écrit en entier de sa main, & dont voici les termes :

*Nous, Laurent-Jean Babilie, Avocat au Parlement, & l'un des Echevins de la Ville de Paris, reconnoissons*



que la somme de quinze cent livres , moyennant laquelle les domestiques de messieurs du Bureau de la Ville ont cédé & VENDU à madame Jon , demeurante à Paris rue des Carmes , une portion du terrain à eux concédé VERBALEMENT par le Bureau de la Ville, au bas des loges que la Ville a fait construire sous la terrasse du palais Bourbon , ladite portion de terrain étant dans le bout dudit emplacement du côté de Laffay , & qui sera demain séparée de la partie retenue par une cloison , est restée & a été remise par ladite dame Jon , de confiance entre toutes les parties (NOTA. On a obmis ici ces mots , ENTRE MES MAINS ) , pour y demeurer jusqu'à l'entière exécution dudit marché , destiné à placer des personnes sur ladite portion d'emplacement pour y voir les fêtes publiques & le feu d'artifice , qui seront DONNE'ES mercredi prochain sur la rivière : PROMETTANT DANS LE CAS , OU' PAR QUELQU'E'VE'NEMENT IMPRE'VU , LESDITS DOMESTIQUES NE POURROIENT FAIRE JOUIR MADAME JON DE LADITE PORTION D'EMPLACEMENT POUR L'EFFET ET L'USAGE DE LADITE FESTE ET FEU D'ARTIFICE , DE REMETTRE A LADITE DAME JON LADITE SOMME DE QUINZE CENT LIVRES , qui en est le prix. Fait à Paris , ce dimanche au soir , dix-neuf juin 1763. Signé BABILLE.

Cette reconnoissance , qui est le seul vestige du marché peu honnête des trois valets , seroit sujette à bien des commentaires : mais la veuve Jon crut , & avec grande raison , son argent & ses droits en sûreté entre les mains d'un homme dont le nom seul fait l'éloge , & qui ne se trouve ici que comme un



médiateur , qui , accablé à ce moment des soins les plus importans , n'a vu , dans ce que ces valets lui propofoient , qu'un service qu'il accordoit à leur importunité , & une sûreté qu'il procuroit à la veuve Jon.

En conféquence de cette sûreté , elle dépensa encore environ trois cent livres , tant pour applanir le terrain , y établir des gradins , & pratiquer un chemin , que pour y faire transporter des chaises : mais , des quinze cent livres qu'elle avoit données , & des trois cent qu'elle avoit dépensées , elle ne retira rien. Des *événemens imprévus* , & plus encore les valets qui lui avoient *vendu* si cher ce terrain qui n'a jamais été à eux , l'empêchèrent d'en jouir ; & pour dix-huit cent livres que cela lui a coûté , elle a à peine retiré quatrevingt livres. Voici pourquoi.

Des soixante toises environ de terrain que ces trois valets tenoient , disent-ils , de la concession de la Ville , ils en avoient gardé à leur profit environ cinquante , plus près de l'endroit où étoit le corps du feu d'artifice ; le surplus *vendu* à la veuve Jon étoit plus éloigné. Ils avoient fermé leur partie par des barrières , qui ne laissoient , entr'elle & la rivière , qu'un sentier fort étroit ; une descente , qu'on avoit un peu accommodée , y conduisoit : de manière que l'on conçoit que , pour arriver à l'emplacement *vendu* à la veuve Jon , le public n'avoit , d'un côté , que la rue de Bourgogne , & de l'autre , la descente & le petit sentier le long de la barrière posée par ces valets , à moins qu'ils n'eussent livré passage à travers leur terrain.



5  
La descente gâtée par les pluies , & le petit sentier couvert par la rivière qu'elles avoient fait croître , & sur lequel on ne pouvoit passer sans risquer de tomber dans la rivière , ou d'avoir de l'eau à moitié de la jambe , empêchoient d'arriver chez la veuve Jon. Il y avoit un moyen bien simple de faire jouir cette veuve : c'étoit ou de lui donner passage à travers leur terrain , ou de rentrer leur barrière sur eux-mêmes pour lui rendre un chemin. Elle les en pria vainement , ils n'écoutèrent rien ; & , comme ils le disent eux-mêmes dans leur dernière requête , ils étoient trop occupés de leurs intérêts particuliers , pour songer à rendre justice à la veuve Jon.

Une autre ressource sembloit rester à cette femme ; c'étoit la rue de Bourgogne , qui conduisoit à l'autre côté de son petit terrain : mais des gardes , postés par la Ville même , & peut-être par les valets , plus impérieux cent fois que leurs maîtres , empêchoient les armes à la main ceux qui vouloient passer pour aller prendre les places que la veuve Jon leur avoit louées , & dont ils avoient les billets en main.

Tout ces faits que la veuve Jon a articulés par une requête précise , & dont elle demande à faire la preuve , réduisirent sa recette à quatrevingt-trois livres ; de manière que cette journée , si flatteuse pour toute la France , dont elle faisoit cesser les allarmes , si honorable pour le Bureau de Ville , dont elle faisoit éclater le zèle & le goût , causa à la veuve Jon une perte réelle de plus de dix-sept cent livres , au lieu



d'un gain honnête & permis qu'elle avoit lieu d'attendre de l'empressement des citoyens à voir une si belle fête.

La veuve Jon , accablée de chagrin , consulta , & ne trouva personne qui ne la flattât qu'on lui rendroit son argent. La reconnoissance du dépôt le portoit en termes clairs. *Promettant , dans le cas , où PAR QUELQU'EVENEMENT IMPREVU &c. , de remettre à la dame Jon ladite somme de quinze cent livres.* Mais , voyant qu'on ne lui rendoit rien , elle fit signifier à M<sup>e</sup>. Babilie une opposition , le 18 juin 1763 , à ce qu'il ne délivrât ces quinze cent francs , ni aux trois valets , ni à qui que ce fût.

Elle fut assignée en main-levée au Bureau de la Ville le 30 juillet ; & là , sans faire languir les demandeurs , on rendit le 2 août , sans entendre la veuve Jon , la Sentence par défaut dont est appel , & dont voici les termes :

» Nous avons fait main-levée pure & simple de  
 » l'opposition formée à la requête de la défaillante , par exploit du 28 juin dernier , entre les mains  
 » du sieur Babilie , Echevin ; ordonné que , nonobstant icelle & toutes autres oppositions & empêchemens généralement quelconques , faits ou à  
 » faire , la somme de quinze cent livres , consignée  
 » ès mains du sieur Babilie par la défaillante , pour  
 » la cession à elle faite par les demandeurs de la partie de terrain au bas du palais Bourbon , entre les  
 » loges de la Ville & la rivière , & dont ladite défaillante a eu , le mercredi 22 juin dernier , la pleine &



» *libre disposition*, fera remise aux demandeurs ; &  
 » condamné la défaillante aux dépens , &c. «

La veuve Jon interjeta de cette Sentence un appel, qu'elle dénonça à M<sup>e</sup>. Babilie, en réitérant son opposition. Et les parties adverses, de leur côté, convoitant avidement les 1500 liv., ayant demandé qu'elles leur fussent provisoirement délivrées, les parties furent appointées à mettre au rapport de M. l'abbé d'Espagnac. Mais la Cour, sur les conclusions de M. le Procureur-général, a fait sentir d'avance bien clairement ce qu'elle pensoit d'une affaire si peu décente, & qui n'auroit jamais dû être portée en justice ; car, loin de leur accorder leur demande, elle a renvoyé les parties à l'audience.

C'est en cet état que, sur le fond de la question, la cause y ayant été portée, la Cour a ordonné qu'il en seroit délibéré.

La Sentence du Bureau de la Ville étant par défaut contre la veuve Jon, ne forme contre elle aucun préjugé : cette veuve n'a pas même besoin d'examiner si le Bureau de la Ville a pu & dû connoître d'une contestation contre des gens qui n'ont de droit que celui qu'ils tiennent des officiers de ce Bureau.

Il faut donc regarder la contestation comme entière ; & l'on peut l'envisager sous deux points de vue, qui forment la division des moyens que la veuve Jon ne fera qu'annoncer.

Le premier tient au droit public ; c'est la raison pour laquelle elle a demandé la jonction de M. le Procureur-général. Il consiste à sçavoir de quel droit



les trois valets , parties adverses de la veuve Jon , ont pu *vendre* ou louer , à un prix arbitraire , les bords de la rivière.

Le second regarde uniquement la veuve Jon , qui , en supposant le droit de ceux qui lui ont vendu si cher neuf toises de terrain , n'en a pas joui par le fait même de ces vendeurs , qui , dès-là , doivent lui rendre son argent , & lui payer des dommages & intérêts.

### §. I.

C'est un principe incontestable que les fleuves & leurs bords sont des choses publiques , qui , pour n'appartenir à personne , appartiennent à tout le monde , du moins quant à l'usage. *Riparum usus publicus est jure gentium, sicut ipsius fluminis*, leg. 3 , ff. de rerum divisione. *Ripæ publicæ sunt*, leg. 3 , ff. de fluminibus. *Res publicæ sunt quarum proprietas pertinet ad populum, vel principem, usus verò patet omnibus, cujusmodi sunt flumina, portus, riparum usus*. Inst. Just.

Pour déroger à des principes si sûrs , il faut ou des loix postérieures , ou des titres plus authentiques. Quel est celui des parties adverses ? & qui sont-ils ? *Quod genus hoc hominum ?* Ce sont trois valets de trois officiers très-respectables , à la vérité , du Bureau de la Ville ; mais ces trois valets n'ont aucun droit aux bords de la rivière , que celui que tous les citoyens y ont. De qui donc peut leur être venu celui qu'ils se sont arrogé de *vendre* ou de louer ces bords ,



bords , & d'en louer neuf toises une somme de quinze cent livres pour un jour ? C'est , disent-ils , le Bureau de la Ville qui le leur a permis *verbalement* ; mais qu'il soit permis à la veuve Jon d'examiner un instant si la Ville a ce droit.

Pour qu'elle l'eût , il faudroit qu'elle fût propriétaire de ces bords , ou qu'une loi précise du Prince les lui eût donnés. Or , en lisant avec la plus grande attention l'ordonnance de la Ville de Paris , on ne voit rien qui lui ait jamais donné cette propriété. On voit bien qu'elle est chargée de veiller , pour la commodité des citoyens & la facilité du commerce & des approvisionnemens , à l'entretien des ponts , des quais , &c. , & à la police de ces objets ; & , à cet égard , on ne peut trop louer le zèle , les soins , la générosité avec laquelle le Bureau de la Ville remplit ces devoirs : mais on ne voit nulle part qu'il en ait la propriété , ni le droit de les donner , de les vendre , ou de les louer.

Les parties adverses ont la maladresse de dire que le Bureau de la Ville leur a concédé gratuitement le terrain en question. Dès que la Ville le leur a concédé , sûrement elle l'a fait gratuitement. On connoît trop la noblesse de ses vues , & celle des officiers qui composent le Bureau , pour avoir l'ombre de doute sur cet objet. Mais si le principe est vrai , que celui à qui on cède quelque chose , n'a pas plus de droit à cette chose qu'en avoit celui qui la lui a cédée , ces valets n'ont pas pu vendre , ni louer le terrain à eux concédé , puisque la Ville elle-même ne peut , ne veut , & n'a ja-



mais voulu ni le vendre ni le louer. On peut donc, sans manquer au respect que l'on aura toujours pour tout ce qui compose le Bureau de la Ville, dire que les bords de la rivière ne sont point à elle; qu'elle ne peut ni les vendre, ni les louer, ni les donner; & que, par conséquent, ceux qui prétendent les tenir d'elle, n'ont jamais pu acquérir des droits qu'elle-même n'a jamais eus.

Dira-t-on qu'elle est de tout temps dans l'usage d'accorder ces sortes de permissions à ses serviteurs? & que le bon ordre & la police dont elle est chargée, exige de son zèle qu'elle prenne des précautions pour la sûreté & la commodité d'une multitude de curieux & indiscrets, qui, sans les barrières que l'on pose, courroit risque de se précipiter dans la rivière? & que, déjà surchargée de dépense, elle concède des terrains à des gens qu'elle choisit, à condition de faire des places sûres & commodes pour le public?

On répondroit, en premier lieu, que cet usage, s'il existe, est un abus qui ne peut jamais donner un droit; on ne prescrit point contre le public. D'ailleurs, seroit-il décent d'ôter au public ce qui lui appartient, pour le donner à des valets qui le vendent à ce même public? Et quand, pour un moment, on supposeroit que les Echevins eussent cette faculté, cette même police, ce bon ordre si nécessaire, n'exigeroit-il pas qu'ils missent au moins un frein à l'avidité de ces valets; & qu'ils ne les laissassent pas les maîtres de vendre au public, à un prix exorbi-



tant & arbitraire , une chose qui lui appartient ? Dans cette supposition même , les Echevins , par rapport aux bords de la rivière , ne pourroient-ils pas être comparés à des Marguilliers , par rapport au sol de l'église ? Ni les uns ni les autres ne sont propriétaires ; on ne peut donc les regarder que comme administrateurs. Or , ces Marguilliers , qui cependant afferment ce sol au profit de la Fabrique , veillent à ce que ceux qui le tiennent d'eux doivent exiger des fidèles qui y prennent place , ne soit pas arbitraire , mais fixé. Les Echevins , s'ils avoient le droit , qu'ils n'ont pas , de concéder à leurs valets les bords de rivière , devroient donc aussi veiller à ce que ces valets ne fussent pas les maîtres de vendre ce qu'on leur donne à un prix excessif , & dont eux-mêmes sont les arbitres. Encore un coup , si c'est l'usage , c'est un abus , c'est un usage cruel que la Ville ne doit pas permettre. *Quæ hunc tam barbara morem permittit patria ?*

*que Le prix*

Mais non : la Ville ne le permet point , les Echevins ne l'ont point permis. Cette Ville , toujours si empressée à donner , dans les grands événemens , des marques de son amour pour son Roi , si attentive à ménager des plaisirs à ses habitans , si ingénieuse à les varier , si généreuse & si prodigue à les répandre , trop occupée des soins qu'ils exigent , n'a pas sçu , n'a jamais approuvé que l'avarice de subalternes obscurs , vendit aux citoyens le plaisir de voir les Fêtes qu'elle ne fait que pour eux , & d'occuper les bords de la rivière qu'elles embellissoient.



## §. I I.

Si, de l'examen du droit que pouvoient avoir les trois valets, qui sont si avides de toucher les quinze cent livres de la veuve Jon, & en supposant même ce droit, on descend à l'examen des circonstances, qui pourra concevoir que cette veuve, n'ayant pas joui, puisse être contrainte de leur payer quinze cent livres pour rien ?

La seule pièce qui parle d'une convention faite entre la veuve Jon & les parties adverses, est l'écrit de M<sup>e</sup>. Babilie.

Par cet écrit, on voit que ces parties adverses, que l'on y désigne comme domestiques de messieurs du Bureau de la Ville, quoiqu'ils soient chacun laquais, l'un du sieur Mercier, l'autre de M<sup>e</sup>. Babilie, & le troisième du Substitut de M. le Procureur-général au Bureau de la Ville, ont cédé & *vendu* à la veuve Jon une portion du terrain concédé *verbale*ment ; & que ce terrain étoit au bas des loges que la Ville avoit fait construire sous la terrasse du palais Bourbon, mais dans le bout le plus éloigné du feu, & du côté de Lassay. Et plus bas, on lit ces mots : *Promettant, où, dans le cas de quelque événement imprévu, les domestiques ne pourroient faire jouir madame Jon de ladite portion d'emplacement pour l'effet & l'usage de ladite fête & feu d'artifice, de remettre à ladite dame Jon ladite somme de quinze cent livres qui en est le prix.* Et, après la date, on trouve la signature, *BABILLE.*



Assurément cette clause est claire : si la veuve Jon ne jouit pas , on lui rendra ses quinze cent livres : c'est M<sup>e</sup>. Babilie lui-même qui s'y engage , *promettant...* , & on ne pouvoit pas avoir de meilleur garant. Veut-on , comme il y a toute apparence , qu'il ne s'y soit engagé que pour les parties adverses ; & que ce mot *promettant* , vu comme un vice de rédaction faite à la hâte dans un moment où M<sup>e</sup>. Babilie étoit surchargé des plus grands détails , ait dû se rapporter aux trois domestiques ? Il en résultera toujours qu'ils se sont engagés , non seulement à assurer la jouissance à la veuve Jon par leur propre fait , mais encore à garantir cette jouissance de tous cas , de tout obstacle *imprévu*. Sans cela , qu'eût-il été besoin de clause particulière ? Il est de droit , sans qu'on l'exprime , qu'un vendeur est tenu de faire jouir de la chose vendue ; & que si , par son fait , la jouissance est empêchée , il paie des dommages & intérêts.

D'après cela , il suffiroit que la veuve Jon n'eût pas joui , soit par des accidens étrangers aux parties adverses , soit par une force majeure & non prévue , pour que les parties adverses fussent tenues de ses dommages & intérêts , & à plus forte raison de lui rendre sa somme. Mais non seulement le malheur commun à ceux qui donnoient cette fête , & au public à qui on vouloit la donner , a nui à cette jouissance : le fait même des parties adverses a encore empêché la veuve Jon de jouir ; & ce malheur n'eut pas fait un obstacle , s'ils n'eussent pas indignement refusé d'y apporter le remède qui dépendoit d'eux.



On leur avoit, disent-ils, accordé soixante toises de terrain : ils en avoient gardé environ cinquante, qu'ils ont fait fermer pour eux : & , pour arriver aux neuf toises qu'ils avoient vendues à la veuve Jon, il falloit passer par une descente pratiquée sur le penchant, & de-là le long de la barrière de leur terrain fermé, & sur un sentier qu'ils avoient laissé. Les pluies & la rivière qu'elles avoient gonflée, couvrirent ce sentier d'eau. La veuve Jon leur demanda, ou un passage sur leur terrain, ou de lui rendre un chemin en rentrant leur barrière sur eux-mêmes ; ils lui refusèrent l'un & l'autre impitoyablement ; & , dans leurs défenses mêmes, ils ont osé convenir par écrit qu'ils étoient trop occupés de leurs intérêts, pour songer à ceux de la veuve Jon.

Elle auroit eu une autre ressource, au moins pour quelques personnes, s'ils l'avoient voulu ; c'étoit d'arriver par la rue de Bourgogne. Mais des gardes du Guet & de la Ville persuadoient doucement, la baïonnette au bout du fusil, à ceux qui se présentoient avec les billets de la veuve Jon, de rebrousser chemin. Ce sont bien là, si on ne se trompe pas, des obstacles du fait des parties adverses.

En vain diroient-ils qu'ils ne sont pas garans du fait des gardes : cessionnaires, ainsi qu'ils le disent, du Bureau de la Ville, ils le représentoient à cet égard ; & ces gardes étoient les leurs. Ou si, par des raisons supérieures, ce Bureau a dû donner des ordres pour qu'on ne passât pas par la rue de Bourgogne, il a dû aussi en donner à ses valets pour livrer passage à la



veuve Jon par leur terrain , pour arriver à celui qu'ils lui avoient *vendu*.

Enfin , & c'est là le mot de la cause , elle a con-  
signé d'avance quinze cent livres pour jouir de neuf  
toises de terrain ; elle n'en a pas joui , & n'en a re-  
tiré que quatrevingt-trois livres : c'est par la faute  
des parties adverses ; ce sera aussi , si l'on veut , par  
des *cas imprévus*. On étoit engagé à la faire jouir. Il  
faut donc lui rendre son argent , parce qu'elle n'a  
pas joui ; & lui adjuger des dommages & intérêts ,  
parce qu'elle a fait pour plus de trois cent livres de  
dépenſe sur le terrain dont on lui a empêché la jouis-  
sance.

Elle a articulé tous ces faits par une requête pré-  
cise , & a offert & même demandé d'en faire preuve.

A cette demande , les parties adverses ne répon-  
dent autre chose , sinon qu'elle a voulu louer ses  
places trop cher , & qu'elle n'est pas recevable à  
prouver ces faits.

Mais , 1<sup>o</sup>. , ce n'est qu'un allégué : il est d'ailleurs  
faux , de toute fausseté. Et , quand elle auroit donné  
ses places à deux sols , qu'en eut-elle retiré ? puisque ,  
en y venant par le bas , on risquoit d'être noyé , &  
par la rue de Bourgogne , d'être tué à coups de  
baïonnette.

En second lieu , par quelle raison la veuve Jon  
ne doit-elle pas être admise à la preuve des faits  
qu'elle articule ? Ils sont décisifs. Les parties adver-  
ses les dénie : & , s'ils sont vrais , comme on n'en  
peut douter , il faut lui rendre son argent ; à moins



que la Cour, frappée du malheur de cette veuve, qui *certat de damno vitando*, contre trois domestiques qui *certant de damno captando*; touchée de voir des valets s'enrichir, en vendant la chose publique, aux dépens d'une femme qui a déjà essuyé des pertes considérables, ne sente le peu de décence de cette cause, qu'elle a cherché tous les moyens d'éviter, & dont elle a fait hommage à quelques-uns des officiers du Bureau de la Ville, pour lequel elle est pénétrée du plus grand respect; & ne mette fin, par son arrêt, aux pertes & aux persécutions que la veuve Jon éprouve depuis le jour qu'elle a eu le malheur de connoître ces trois domestiques.

*Monsieur l'Abbé LE NOIR, Rapporteur.*

M<sup>e</sup>. COQUELEY DE CHAUSSEPIERRE, Avoc.

GAUTHIER DE LA POMMERAYE, CHAPPRON, Proc.

